



TECHNOSERVE SOLUCIONES EMPRESARIALES PARA LA POBREZA

Nuestro Impacto

.....

INFORME ANUAL 2011 • UN ALIADO Y CATALIZADOR • RESULTADOS FINANCIEROS • IMPACTO GLOBAL

NUESTRA MISIÓN

Trabajamos con personas con iniciativa propia, en el mundo en desarrollo para crear fincas, negocios y sectores económicos más competitivos.





Nuestra visión: Seremos el más efectivo catalizador y aliado para implementar soluciones transformadoras para la pobreza, que sean prácticas y basadas en principios de mercado.

TechnoServe tiene sus raíces en Adidome, una comunidad de Ghana. En 1963, nuestro fundador Ed Bullard viajó allí con su familia para realizar un año de servicio como voluntario.

El espíritu y la personalidad del pueblo ghanés cautivaron a Ed, pero también él quedó consternado por la gravedad de la pobreza que veía a su alrededor. Como empresario, Ed comprendió que el contraste entre la pobreza que miraba y su propia prosperidad no se originaba de ninguna diferencia innata entre él y cualquier agricultor pobre de Ghana.

Por el contrario, esos hombres y mujeres trabajaban más debido a la falta de conocimientos, capacidades y herramientas necesarias para salir de la pobreza. Por este motivo, en 1968, creó TechnoServe como un tipo diferente de organización sin fines de lucro que ayudaría a las personas que viven en la pobreza, dándoles acceso a información y oportunidades de mercado.

“Con demasiada frecuencia, se cree que una organización benéfica sin fines de lucro; está en el negocio sólo para hacer caridad, es decir, dar dinero, comida, ropa o albergue”, explicó Ed. “Sin embargo, si una organización benéfica puede compartir experiencia y conocimientos, la dinámica completa se modifica. El beneficiario experimenta una sensación de orgullo y logro... El donante siente un orgullo compartido y crea una relación con el beneficiario”.

DESARROLLANDO CAPACIDADES Y FOMENTANDO ALIANZAS

En estos 44 años, TechnoServe ha crecido y evolucionado, pero la visión de Ed sigue siendo el eje central en todo lo que hacemos. TechnoServe promueve soluciones de negocios para la pobreza enlazando a emprendedores con información, aliados y mercados. Del mismo modo que Ed, creemos que la empresa privada puede cambiar vidas.

El equipo de TechnoServe y sus asesores voluntarios aportan su experiencia técnica y de negocios para afrontar los retos que plantea generar crecimiento económico que beneficie a comunidades pobres. Nuestro trabajo comienza con un riguroso análisis de mercado para identificar las oportunidades de crecimiento que hay en cada uno de los países donde trabajamos. Desarrollamos capacidades y fomentamos alianzas, trabajando en todos los sectores económicos con todo tipo de actores, desde pequeñas fincas hasta corporaciones multinacionales. Actuamos como un catalizador, que genera un impulso económico que perdura; incluso cuando la asistencia de TechnoServe ha concluido.

Un claro ejemplo es el trabajo hecho por TechnoServe en el sector cafetalero en África del Este. Nuestro análisis demostró que la región tenía los terrenos y el clima adecuado para suplir la creciente demanda mundial de café arábica. Pero las fincas, en su mayoría, estaban utilizando prácticas tradicionales para cultivar y procesar el café, como resultado; obtenían bajos rendimientos y un producto de pobre calidad.

Con el apoyo de la Fundación Bill & Melinda Gates, trabajamos con productores de cuatro diferentes países para aumentar sus ingresos, teniendo como base la producción de café. Nuestros asesores de negocios ayudaron a los productores dueños de fincas a desarrollar estaciones de beneficio húmedos para procesar café de alta calidad. Promovimos enlaces de negocios entre productores y proveedores de financiamiento y otros servicios. Les capacitamos para aumentar sus rendimientos y promovimos alianzas comerciales entre productores e importantes compradores internacionales.

IMPACTO DURADERO

Esta estrategia de intervención dió resultados: 180,000 pequeños productores en África del Este han visto crecer sus ingresos del cultivo de café y unas 280 estaciones de beneficio húmedo están generando empleos e impulsando la economía en comunidades rurales. En la última cosecha cafetalera, los productores del programa obtuvieron un 37 por ciento más de ingresos del café que fue vendido a las estaciones de beneficio húmedo apoyadas por TechnoServe. Las organizaciones locales se están construyendo a partir de este progreso; para seguir desarrollando el sector cafetalero. El conocimiento y las alianzas se están estableciendo para garantizar que el café sea una fuente sostenible de ingresos y crecimiento para la región en los años venideros.

En todo lo que hacemos apuntamos a crear impactos duraderos de este tipo. TechnoServe fue fundada sobre la creencia que con esfuerzo y acceso equitativo, las personas pueden salir solas de la pobreza. Seguiremos brindando resultados que demuestren que este modo de pensar es cierto.

ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS AL 2011

EFICIENCIA Y RESPONSABILIDAD

Cada dólar recaudado es gastado de la siguiente manera:



<i>En millones</i>	2011	2010
Inversión del programa		
Servicios del programa	54.1	48.9
Servicios de apoyo	8.4	7.7
INVERSIÓN TOTAL DEL PROGRAMA	62.5	56.7
Recaudación de fondos	1.5	1.5
INVERSIÓN TOTAL DEL PROGRAMA Y RECAUDACIÓN DE FONDOS	64.1	58.3
Apoyo e ingresos*		
Financiamiento privado	35.01	31.4
<i>Por personas</i>	3.5	3.6
<i>Por Fundaciones/Corporaciones</i>	31.4	27.8
Gobiernos y organizaciones multilaterales	20.7	20.6
Servicios de contribución	3.3	3.6
Otros	0.3	0.2
APOYO E INGRESOS TOTALES	59.4	54.9
Resumen de activos, pasivos y activos netos		
Efectivo y equivalentes	2.7	5.2
Efectivo y equivalentes sujetos a las restricciones de donantes	33.2	27.2
Otros activos	11.8	11.08
Pasivos, ingresos diferidos y activos netos restringidos	44.6	38.8
SALDO DE LOS FONDOS	3.05	4.7

*Las categorías de apoyo e ingresos se cambiaron en el año fiscal 2010

DIRECCIÓN Y LIDERAZGO *

JUNTA DIRECTIVA INTERNACIONAL

PRESIDENTE

Paul E. Tierney, Jr.
Miembro Gerencial Development Capital Partners y Aperture Venture Partners

VICEPRESIDENTE

John B. Caron
Ex presidente Caron International

VICEPRESIDENTE

Peter A. Flaherty
Director emérito McKinsey & Company, Inc.
Director General Arcon Partners, LLC

PRESIDENTE

Bruce McNamer
Presidente y Director Ejecutivo TechnoServe, Inc.

TESORERA

Suzanne Nora Johnson
Ex vicepresidenta Goldman Sachs Group, Inc.

SECRETARIA

Jennifer Bullard Broggin
Directora Studio Broggin SA

Gerald Baldwin

Director Peet's Coffee & Tea, Inc.

Thomas C. Barry

Presidente y Director Ejecutivo Zephyr Management, L.P.

Titus Brenninkmeijer

Fundador Solgenix LLC

Beth A. Brooke

Vicepresidenta Global Ernst & Young LLP

Michael J. Bush

Presidente y Director Ejecutivo NTN Buzztime, Inc.

Robert B. Calhoun

Fundador y Asesor Principal Monitor Clipper Partners

Okey Enelamah

Director Ejecutivo African Capital Alliance

Bruce Heerema

Director y Subdirector Ejecutivo Heritage Lace, Inc. (retraité)

Harvey Heller

Presidente Heller Bros. Packing Company

Rachel Hines

Directora Ejecutiva J.P. Morgan & Co. (ret.)

Aedhmar Hynes

Directora Ejecutiva Text 100

Ali A. Mufuruki

Presidente y Director Ejecutivo Infotech Investment Group Ltd.

Meghan O'Sullivan

Profesora de las Prácticas de Asuntos Internacionales de Jean Kirkpatrick Harvard University

Michelle Peluso

Jefa de Consumo Global, Oficial de Mercadeo e Internet Citigroup Inc.

Kurt C. Peterson

Socio Comité Ejecutivo Reed Smith, LLP

John Phillips

Socio Phillips & Cohen, LLP

Scott Portnoy

Vicepresidente Corporativo Cargill

Bonnie E. Raquet

Vicepresidenta Corporativa Asuntos Públicos Cargill (ret.)

Jerry A. Riessen

Presidente O.L.S. Energy

Paul Soros

Paul Soros Investments LLC

JUNTA EUROPEA

DIRECTORA

Michelle Crowe Hernandez

Fundadora y Directora General Cadencia Advisors

SECRETARIO

Robert Wiltshire

Director de Compras LDH (La Doria) Ltd.

Michael Davies

Director Ejecutivo para la División Africana Cargill (ret.)

Henry Tinsley

Presidente Green & Blacks (ret.)

Dr. Pierre Van Hoeylandt

Director Nagode Group

*Desde de junio de 2012

TechnoServe en 2011

SECTORES CLAVES

MARAÑÓN



ALGODÓN



PROCESAMIENTO DE ALIMENTOS



SOYA



CACAO



LÁCTEOS



FRUTAS Y VEGETALES



CULTIVOS BÁSICOS



CAFÉ



EMPRENDIMIENTOS EMPRESARIALES



GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



TURISMO



DÓNDE TRABAJAMOS

• ACTIVAMENTE

Benin	Ecuador	Kenia	Sudáfrica
Bolivia	El Salvador	Malawi	Suazilandia
Brasil	Etiopía	México	Tanzania
Burkina Faso	Ghana	Mozambique	Uganda
Chile	Guatemala	Nicaragua	Venezuela
China	Haití	Nigeria	Zambia
Colombia	Honduras	Perú	Zimbabue
Costa de Marfil	India	Ruanda	

• EMERGENTES

Guinea	Belice	Mali
Guinea Bissau	China	Panamá
Marruecos	Costa Rica	Polonia
Sudán del Sur	República Dominicana	Sudán
	Madagascar	

• EN EL PASADO

• OFINICAS

Londres
Washington, DC
(Oficina Central)

TechnoServe apoya a personas con iniciativa propia, en el mundo en desarrollo para ayudarles a ser más competitivos en el campo, sus empresas y sectores económicos. Nuestros programas están diseñados para **desarrollar las capacidades** de personas y negocios, **fortalecer los sistemas de mercado** y **facilitar la expansión** de los sectores económicos emergentes. Este trabajo genera un crecimiento económico sostenible que ayuda a las personas que viven en la pobreza a mejorar sus vidas y a garantizar un futuro mejor para sus familias.



FORTALECIENDO LOS SISTEMAS DE MERCADO: ENLAZAMOS A PEQUEÑOS PRODUCTORES CON PROVEEDORES, COMPRADORES Y CAPITAL, FOMENTANDO ALIANZAS EN TODOS LOS SECTORES PARA ABRIR OPORTUNIDADES ECONÓMICAS Y AUMENTAR LOS INGRESOS

Desde el campo: La producción de mango tiene el potencial de ser un acelerador de negocios para la economía en Haití. El Proyecto Esperanza para Haití—una coalición conformada por The Coca-Cola Company; el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) del Banco Interamericano de Desarrollo (BID); la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y TechnoServe—está ayudando a generar mayores ingresos para los productores haitianos de mango y sus familias, a través de una mejor producción y acceso al mercado.

TechnoServe está trabajando con pequeños productores de mango entrenándolos con prácticas de producción efectiva y ayudándolos a trabajar en grupos de negocios. Estamos asistiendo a estos grupos para satisfacer la demanda de mercados de alto valor, creando vínculos entre productores y compradores. En conjunto con Coca-Cola, estamos explorando oportunidades para que los emprendedores locales procesen pulpa de mango, una prometedora oportunidad de mercado. A su vez, TechnoServe se asoció con Sogeso, una institución financiera local, para dar respuesta a una importante limitación que sufren los agricultores: el acceso al crédito. Más de 1,000 productores de mango recibieron préstamos a través del programa para cubrir gastos generados antes de la cosecha. Estos productores demostraron viabilidad para mantenerse en un mercado con potencial, para ello se dispuso servicios financieros orientados a pequeños agricultores, quienes en promedio pagaron el 100 por ciento del préstamo hecho al grupo inicial.

10,000

AGRICULTORES QUE, HASTA LA FECHA, ASISTIERON A LAS SESIONES DE CAPACITACIÓN, DE LAS CUALES MÁS DEL 40 POR CIENTO ERAN MUJERES.

La empresa privada puede transformar vidas. Así es como funciona: TechnoServe ayuda a las empresas a aumentar sus ingresos. Luego estas empresas pueden crear nuevos empleos y comprar más bienes de productores de pequeña escala. Los beneficios de estas nuevas fuentes de ingreso se expanden a través de las familias y las comunidades. Nuestros resultados de 2011 son:

CONSTRUYENDO NEGOCIOS Y SECTORES ECONÓMICOS



4,570

negocios atendidos en más de una docena de sectores económicos.

PERSONAS EMPLEADAS



61,000

empleados que recibieron \$20 millones de dólares en salarios.

GANANCIAS INCREMENTADAS



\$315,000,000

en ingresos generados y \$ 81 millones de dólares en ganancias.

PRODUCTOS COMPRADOS



\$142,000,000

monto de productos comprados a 447,400 pequeños productores.

TRANSFORMANDO VIDAS



2.5 millones

de hombres, mujeres y niños beneficiados con los ingresos generados (basados en familias de cinco personas).



DESARROLLANDO CAPACIDADES: AYUDAMOS A PERSONAS Y COMUNIDADES CON INICIATIVAS A DESARROLLAR COMPACIDADES, A COMPARTIR CONOCIMIENTOS Y A APLICAR LAS TECNOLOGÍAS NECESARIAS PARA SALIR DE LA POBREZA.

Desde el campo: En Ghana, el segundo productor mundial de cacao, TechnoServe está trabajando con pequeños productores cacaoateros para mejorar su productividad e incrementar sus ingresos. Hemos trabajado en conjunto con una empresa agrícola líder: Wienco Ghana Limited, para crear la Asociación Abrabopa de Cacao (CAA, por sus siglas en inglés), una organización agrícola que promueve la difusión de nuevos conocimientos y habilidades entre 25,000 productores de pequeña escala.

TechnoServe ayudó a diseñar una nueva propuesta integrada para aumentar la productividad de los agricultores miembros de la CAA, a través de la capacitación directa y el fortalecimiento de las capacidades de los extensionistas agrícolas de esa asociación. El programa facilita créditos para que los miembros puedan acceder a insumos agrícolas, como fertilizantes, pesticidas y fungicidas. Los miembros de la CAA también reciben capacitación para aprender a aplicar estos insumos, implementar Buenas Prácticas Agrícolas (BPA), manejar sus fincas como un negocio y administrar sus finanzas. Como resultado de estas mejoras, las unidades de negocios de los productores participantes son más sólidas y los miembros de la CAA ahora llevan registros de los ingresos, gastos, rendimientos y del pago de préstamos. Los rendimientos en los cultivos de fincas atendidas aumentaron cuatro veces más que las siembras en fincas no atendidas y los ingresos obtenidos por acre son tres veces más altos. La CAA pretende atender a 40,000 productores y TechnoServe introducirá sistemas para mejorar la eficiencia de las operaciones de la asociación, para que el programa se extienda y sea autosostenible.

95-98%

TASA PROMEDIO DE PAGO DE PRESTAMOS POR MIEMBROS DEL CAA.



FACILITANDO EXPANSIÓN: CATALIZAMOS EL CRECIMIENTO DE LOS SECTORES ECONÓMICOS EMERGENTES AYUDANDO A GRANDES Y PEQUEÑOS ALIADOS A DESARROLLAR MEJORES MODELOS DE NEGOCIOS, ANTICIPANDO DESAFÍOS Y MANEJANDO RIESGOS.

Desde el campo: TechnoServe está trabajando para incrementar los ingresos en decenas de miles de productores de pequeña escala en el Sur de África, a través del desarrollo de la industria local de soya, todo gracias a una donación de la Fundación Bill & Melinda Gates. Nuestras actividades en Mozambique y Zambia están demostrando el potencial existente para que productores locales de soya abastezca la creciente demanda de aceite y alimentos para animales, a lo largo de África subsahariana.

Más de 26,000 productores de pequeñas fincas están recibiendo apoyo para producir soya. TechnoServe consiguió 13 empresas y organizaciones agrícolas para que funcionen como socios del proyecto. Nuestros asesores de negocios están ayudando a capacitar a los agricultores en Buenas Prácticas Agrícolas (BPA) y los están conectando con compradores. Nuestra intervención previa en Mozambique, desarrollando el sector avícola del país, ayudó a crear una demanda sostenible para la soya producida localmente. Junto a nuestros aliados, facilitamos a los agricultores acceso a mercados de semillas, fertilizantes y otros recursos. TechnoServe también está uniéndose a partes interesadas en Mozambique y Zambia para formar asociaciones nacionales que promoverán la expansión de la industria de la soya. Estamos apoyando la creación de la Alianza de la Soya para la Región Africana Subsahariana para activar el desarrollo de un sector sojero competitivo en otros países de la región.

24,924

HECTÁREAS DE SOYA FUERON SEMBRADAS POR PRODUCTORES BENEFICIARIOS DEL PROGRAMA DURANTE LA COSECHA 2011-2012. ESTO ES UN 81 POR CIENTO MÁS QUE LA COSECHA ANTERIOR.



TechnoServe ayuda a desarrollar fincas, negocios y sectores económicos competitivos, en decenas de países pobres del mundo. Somos una organización internacional sin fines de lucro que promueve soluciones empresariales para la pobreza, para ello enlazamos a personas con iniciativa; a información, aliados y mercados. Trabajamos para transmitir habilidades y conocimientos que ayuden a las personas a crear prosperidad en sus comunidades. Con más de cuatro décadas de resultados tangibles, creemos en el poder de la empresa privada para transformar vidas.



SOLUCIONES EMPRESARIALES PARA LA POBREZA

www.technoserve.org

Washington, DC

1120 19th Street, NW, 8th Floor
Washington, DC 20036
TEL: +1 202.785.4515

Europa

83 Victoria Street
London, SW1H 0HW
TEL: + 44 7931 691 991